

Zeitschrift: Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

Herausgeber: Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

Band: 33 (1926)

Heft: 6

Rubrik: Mode-Berichte

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Eine Färbung kann als echt angesehen werden, wenn sie den vorgesehenen Behandlungen widersteht und solange den verschiedenen Einwirkungen, wie Licht, Schweiß, Seife etc. standhält als der Stoff selbst. Der Begriff Echtheit ist nur ein bedingter und nur auf die jeweiligen Einflüsse, welche auf die Färbung einwirken, zu beschränken. Einen absolut echten Farbstoff, der sämtlichen Echtheitsanforderungen zugleich entspricht, gibt es nicht. Neben den hauptsächlich für den praktischen Gebrauch in Frage kommenden verschiedenen Möglichkeiten der Echtheit, hat der Färber noch auf solche Rücksicht zu nehmen, welche während der Verarbeitung der Textilmaterialien in Betracht kommen, wie Walkechtheit, Alkali-, Bäuch-, Karbonisier-, Mercerisiererechtheit etc. Es mögen hier nur diejenigen Echtheiten Berücksichtigung finden, welche für den Konsumenten von Wichtigkeit sind. Die Echtheit der Färbungen richtet sich nach dem Gebrauchsweise und den Ansprüchen, welche an das Textilmaterial gestellt werden. Für Kleidungsstoffe kommt hauptsächlich die Trageechtheit in Betracht, welche die Echtheit gegen Licht, Luft, Wasser, Schweiß, Seife und Wärme umfaßt. Kleiderstoffe, welche äußerlich getragen werden, sollen licht- und waschecht und auch echt gegen den Einfluß von Straßenstaub gefärbt sein. Bei Unterkleidern kommt hauptsächlich die Schweiß-, Reib- und Waschechtheit in Betracht; die Lichtechnik ist nebensächlich. Von Möbel- und Vorhangsstoffen, sowie Teppichen wird vor allem Lichtechnik verlangt, die andern Echtheiten sind für dieselben weniger wichtig. Regenschirmstoffe müssen vor allem licht- und wasserecht gefärbt sein. An Hemdenstoffen werden die größten Anforderungen gestellt, da dieselben oft schon verrieben und gefärbt auf kochender Seife abgezogen und dann noch gebleicht werden. Ueber die Waschechtheit herrschen bei dem Publikum die widersprüchlichsten Ansichten. Meist wird Waschechtheit mit Kochechtheit verwechselt. Waschecht sind solche Farben, die beim Waschen in warmer (40–60° C) mäßig starker Seifenlauge weder den Farbton ändern, noch an Farbtiefe verlieren, noch auf benachbarte Fasern auslaufen oder bluten. Kochechte Farben sollen einem Kochen mit starker Seifenlösung widerstehen. Oft wird beim Waschen farbiger Stoffe die nötige Sorgfalt außer Acht gelassen. Die Ware wird ohne Einsicht mit starker Seifenlauge, womöglich noch unter Zusatz von Soda oder sogar von bleichenden Waschpulvern recht kräftig gekocht. Kein Wunder, wenn dann die Farbe leidet. Eine solche scharfe Behandlung halten die wenigsten Farben aus. Wohl stehen uns in den Küpenfarbstoffen, den Indanthren, Ciba-Cibanon, Algol, Heliidon- und Hydronfarbstoffen eine Reihe Farben von vorzüglicher Echtheit zur Verfügung. Leider fehlen aber gerade die Farbstoffe, um schöne, klare, kochechte Farbtöne zu färben. Schöne, klare Nuancen lassen sich nur vermittelst basischer Farbstoffe auf Taminbeize herstellen, besitzen aber nur mäßige Waschechtheit. In Unkenntnis der Sachlage werden von den Webereien auch hin und wieder solche Nuancen dem Färber als koch- und bleichecht aufgegeben, welches Verlangen aber dem Färber absolut unmöglich ist zu erfüllen.

Um die Echtheitsfrage in befriedigender Weise zu lösen, müssen Weber und Färber zusammenarbeiten. Der Weber sollte dem Färber genaue Disposition über die zu verlangende Echtheit und über den Zweck der gefärbten Ware geben, damit es dem Färber möglich ist, den Auftrag sachgemäß auszuführen.

Dr. F. St.

Mode-Berichte

Pariser Brief.

Neue Seiden und Seidenkleider.

In der Kunst der Impression von Crêpe de Chine wetteifern die Fabrikanten und bringen von Monat zu Monat neue, schöne Muster heraus. Es schadet dabei gar nichts, wenn das beliebte stilisierte Ornament einmal vernachlässigt wird und der Fabrikant auf alte Dessins zurückgreift, die so um 1860 in Mode waren. Dies ist der Fall bei einer Anzahl neuer Gewebe, die in kleinen ovalen Medaillons eine Art Krone zeigen und in der kommenden Saison sicherlich viel Erfolg erzielen werden.

Vorläufig sind vier Farben vorhanden: roter Grund in abwechselnd hellerer und dunklerer Schattierung und übersät mit weißen Medaillons schmutzgelben Randes; die auf die weiße Innenfläche gedruckte Krone besteht von oben nach unten aus einem Gesteck von drei grünen Blättern gleich den Zacken einer Krone, darunter aus einem breiten, wagrechten, schwarzen Strich,

an den in der Mitte eine kurze Zickzacklinie in Grün anschließt. Auf blauem Grund erscheint das Medaillon rosa gerändert, auf grünem Grund gelbbraun, die Krone rotgrün, auf grauem Grund rosa, die Krone gelb-dunkelgrau.

Dem Kleiderkünstler ist es ein Leichtes, mit diesen Geweben Effekt zu erzielen. Wir sehen ein Mantelkleid aus diesem rot bedruckten Crêpe de Chine, ziemlich eng, mit angesetzten Plissés aus dunkelrotem Seidenmousseline an allen Säumen, also auch an den Ärmelmanschetten. Am untern Saum sind die Plissés breiter als am Kragen. Die Corsage ist rückwärts länger als vorn.

Ein zweites Mantelkleid in grün gemustertem Crêpe de Chine ist an allen Säumen mit einfarbig grünem Crêpe de Chine bordürt. Die untere Partie ist tief unter der normalen Taille in zahllose Falten gelegt und der übergeschlagene Teil des Kleides an der Seite in Volants geschürzt. Die Ärmel sind bis zum Handgelenk eng.

Aus granatfarbenem Crêpe-Mikella ist ein drittes Modell, ein enges Futteral mit einem langen, spitzen Plastron, einem Volant und einem breiten Saum, alles aus bedrucktem, rotem Crêpe de Chine, einem vorn zu einer Masche geknüpften, granatfarbenen Gürtel, der die Hüften umschließt und Ärmeln, die zwischen Ellbogen und Handgelenk gepufft sind und Einsätze von rot bedrucktem Crêpe de Chine tragen.

Einfarbiger Crêpe de Chine wird mit bedrucktem in manigfacher Weise kombiniert; einmal ist die halbe Corsage einfarbig, ebenso die Ärmel, alles andere bunt, dann wieder sind ein breiter, unterer Saum, zurückgeschlagene Stulpenmanschetten und eine Decolletéebordüre, eventuell noch ein Gürtel einfarbig, während alles übrige wie ein Kettenpanzer wirkt.

Zu einer anderen Kollektion sind japanische, bedruckte Seiden, ähnlich den Tungsor, Toru und Kipling, Shantungs und Tussor, ausgestellt, die Giponne benannt werden. Sie zeigen auf braunem Grund rosa-grün-weiße Erdkugeln, mehr in unregelmäßiger Quadraform und von beträchtlicher Größe, dazwischen kleine, gelbe Strahlensonnen; auf schwarzem Grund dieselbe Zeichnung in schwarz-grün-weiß und ein wenig rosa.

Die Kleidermodelle aus Giponne fallen auf. Eines in braun hat enge Corsage, unter der normalen Taille drei Reihen quergefalteter, kastanienbrauner Samtbänder als eine Art Gürtel und einen weiten, am Saume zackig ausgeschnittenen Rock.

Ein anderes in schwarz ist nichts anderes als ein enger, in die Taille gearbeiteter Mantel, der vorne nicht geschlossen werden kann, sodaß ein vom Halse bis zum unteren Saum gehendes Plastron aus schwarzem Samt eingesetzt werden muß. Schwarzen Samt findet man dann noch als schmalen Gürtel, vorne zu einer Masche geschlungen und mit langen, herabfallenden Enden, endlich als Bordüre der etwas erweiterten Manschetten und als Saumgarnitur in drei, sich nach oben verengenden Querstreifen.

In der Sammlung neuer Seiden, jedoch gemischt mit ein wenig Wolle, nennen wir noch eine Art Alpagas, genannt Misti, die in allen Farben gewählt werden kann und bei kleinen Toiletten von guter Wirkung ist. Es sind zumeist Sportkleider, die man daraus verfertigen wird und die ebenso warm, wie gewichtlos und stark sein werden. Die Modelle des betreffenden Hauses sind Musterbeispiele für die bevorzugte Verwendung von Plastrons, Jabots, Chemisetten etc. in weißer Farbe, aus Leinen, Organdi oder Seidenmousseline, Crêpe-Georgette, Bastist. Ein solches Kleid aus Misti, beispielsweise in grün, ist vorne und rückwärts vollkommen glatt, an den Seiten plissiert und mit einem Hüftgürtel mit Metallschnalle versehen. Der kurze Kragen mit kleinen Reversen ist mit weißem Crêpe-Georgette garniert und am Zusammenstoß der Reverse ist eine größere, weiße Masche angebracht. Die durchwegs engen Ärmel tragen schmale, weiße Manschetten.

Ch. J.

Marktberichte

Rohseide.

Ostasiatische Grègen.

Zürich, 25. Mai. (Mitgeteilt von der Firma Sulzer, Rudolf & Co., Zürich.) Das Geschäft bewegt sich noch in engen Grenzen.

Yokohama: Hier wird ein mäßiges Geschäft für Amerika getätig. Da für die ersten Cocons der neuen Ernte hohe Preise bezahlt werden, stellen sich die Notierungen teilweise etwas höher als in unserm letzten Rundschreiben, wie folgt: